



ДИРЕКТОРАТ
ЦИВИЛНОГ
ВАЗДУХОПЛОВСТВА
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

ДИРЕКТОРАТ
ЦИВИЛНОГ
ВАЗДУХОПЛОВСТВА
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ
Београд
7/4-2-002/2015-0052
08.06.2015 год
БЕОГРАД

Питања и одговори

у вези са конкурсном документацијом у поступку јавне набавке
услуге кредита за куповину основних средстава, број 7/2015

Питање 81.

Имајући у виду ваш одговор бр. 77, молимо за појашњење уколико би уместо двојезичног документа - писма о намерама/гаранције, уз оверен превод текста писма/гаранције на страном језику од стране овлашћеног сталног судског тумача, било прихватљиво да се достави двојезични документ – писмо о намерама/гаранција, који ће садржати напомену да ће у случају неусклађености верзија текста на српском и страном језику, преовладати верзија текста на српском језику.

Одговор 81.

Наручилац остаје при ставу из одговора број 77, да је понуђач обавезан да уз двојезични документ банкарске гаранције за озбиљност понуде односно двојезични документ писма о намери банке гаранта да изда банкарску гаранцију за добро извршење посла приложи и оверен превод текста писма на страном језику од стране овлашћеног сталног судског тумача за тај језик и да садржај текста писма у свему одговара захтевима из конкурсне документације.

Питање 82.

У вези са чланом 9 модела уговора о кредиту, молимо за појашњење уколико се предметни члан може тумачити на начин да банка има право да након сваког коришћења 1 појединачне менице до износа 1 месечног ануитета, тражи од корисника кредита да у року од 8 дана достави нову меницу, тако да банка увек располаже са 5 меница, односно у случају да Банка по основу протеста менице, због неизмирења или неуредног измирења обавеза клијента по уговору о кредиту, не намири своје потраживање у целости, има право прогласити све обавезе корисника кредита по уговору о кредиту доспелим и може своје потраживање намирити вансудском јавном продајом непокретности која је предмет хипотеке

Одговор 82.

Банка може након сваког коришћења појединачне менице до износа месечнога ануитета да тражи од корисника кредита да у року од 8 дана достави нову меницу, тако да банка увек располаже са пет меница.